

No. 36627

---

**United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
and  
United States of America**

**Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United States of America concerning the construction of a monitoring facility on Diego Garcia, British Indian Ocean Territory (British Indian Ocean Territory Agreement 1999). London, 18 June 1999 and 21 July 1999**

**Entry into force:** *21 July 1999, in accordance with the provisions of the said notes*

**Authentic text:** *English*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 17 May 2000*

---

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
et  
États-Unis d'Amérique**

**Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la construction d'une installation de surveillance à Diego Garcia, Territoire britannique de l'océan Indien (Accord de 1999 relatif au Territoire britannique de l'océan Indien). Londres, 18 juin 1999 et 21 juillet 1999**

**Entrée en vigueur :** *21 juillet 1999, conformément aux dispositions desdites notes*

**Texte authentique :** *anglais*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 17 mai 2000*

[ ENGLISH TEXT — TEXTE ANGLAIS ]

I

*The Head of Overseas Territories Department, Foreign and Commonwealth Office to the  
Ambassador of the United States of America at London.*

London

18 June 1999

Our reference: OTI083/001/99

I have the honour to refer to the Agreement constituted by the Exchange of Notes dated 30 December 1966 between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United States of America concerning the availability of the British Indian Ocean Territory for defence purposes and to the Agreement constituted by the Exchange of Notes dated 25 February 1976 between the two Governments concerning a United States Navy Support Facility on Diego Garcia, British Indian Ocean Territory. Pursuant to paragraph 2(b) of the former Agreement, I now convey the approval of the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the construction on Diego Garcia, British Indian Ocean Territory, of a monitoring facility for inclusion in the International Monitoring System to be established pursuant to the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty, adopted at New York on 10 September 1996, and for satisfying requirements of the United States of America, and propose an Agreement in the following terms:

*Scope of and responsibility for the monitoring facility*

I. The Government of the United States of America shall undertake, at no expense to the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, to construct, maintain and operate a hydroacoustic monitoring facility on Diego Garcia, British Indian Ocean Territory, to meet US requirements and for inclusion in the International Monitoring System to be established, pursuant to the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty, by the Preparatory Commission and its Provisional Technical Secretariat. Notwithstanding that the monitoring facility shall be constructed, maintained and operated by the Government of the United States, the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland shall be the State responsible for the monitoring facility pursuant to Section A of Part I of the Protocol of the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty.

*Purpose of the monitoring facility*

2. The purpose of the monitoring facility shall be to provide data to the International Data Centre and, as appropriate, the Provisional or Prototype International Data Centre, established by the Preparatory Commission and the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty Organization in accordance with the terms of the Treaty; and directly to the United States of America. At its own expense, the Government of the United States of America may install and maintain a separate data channel for its own purposes.

*Compliance with the Comprehensive Nuclear Test Ban Treaty*

3. The monitoring facility shall be surveyed, constructed, operated and maintained in accordance with US requirements and applicable provisions of the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty, the technical specifications approved by the Preparatory Commission on 18 August 1998, and the associated Operational Manuals adopted by the Preparatory Commission of the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty Organization. The two Governments shall take any measures necessary to work, as appropriate, with the Preparatory Commission or the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty Organization to ensure that the station will be certified to operate as an International Monitoring System station. Given the obligation of the Organization in Article IV of the Treaty and the provisional obligation of the Preparatory Commission in paragraph 5(c) of the Annex to the Resolution Establishing the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty to meet the costs of IMS facilities, the US and the UK shall cooperate in any effort to obtain funding from the Organization or the Preparatory Commission, as appropriate, for some or all of the costs of establishing, operating, and maintaining this station. Installation, operation, maintenance, and funding of any future upgrades of the station following initial certification will be a matter for consultation and agreement between Governments.

4. The Governments shall cooperate with the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty Organization to provide a direct connection from the monitoring facility to the Global Communications Infrastructure (GCI) of the Treaty Organization to ensure compliance with the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty and its Preparatory Commission requirements. Continuous data from the monitoring facility will be transmitted using the GCI, uninterrupted to the International Data Centre and, as appropriate, the Provisional or Prototype International Data Centre.

*Respect for British Indian Ocean Territory laws and regulations*

5. The Government of the United States shall, with regard to the construction and operation of the monitoring facility, respect all applicable British Indian Ocean Territory laws and regulations, and shall, as far as possible, minimise any adverse impact that the monitoring facility might have on the local environment.

*Construction of the facility*

6. The plans for the construction of the monitoring facility, and its precise location, shall be agreed between the two Governments, and they shall jointly review the construction plans with the Provisional Technical Secretariat of the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty Preparatory Commission prior to commencement of construction. Prior to, and during, construction of the monitoring facility, the Government of the United States shall keep the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland informed of progress and of any significant difficulties encountered or envisaged.

*Oversight*

7. The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland shall have the right to oversee planning, construction, maintenance and operation of the monitoring facility and, given its overall responsibility for the facility, will serve as the conduit of information on this facility to the Preparatory Commission of the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty Organization.

*Reduced Assessment*

8. As set forth in Article IV, paragraph 22 of the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty, and the appropriate provisions of the Financial Regulations of the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty Organization, decisions of the Preparatory Commission (for example, CTBT/PC/III/CRP.2/Rev.2 and CTBT/PC/II/CRP.15/Rev. 1) and taking into account any subsequent decisions taken by the Preparatory Commission and the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty Organization, the two Governments may submit requests, either independently or jointly, for a reduced assessment to the Preparatory Commission or the Executive Council. Prior to such request, the two Governments shall have agreed on the division of any funding that each Government shall have contributed toward the establishment/upgrade of the station, and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland shall have informed the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty Preparatory Commission or the Executive Council of the results of such agreements.

*Notification*

9. The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland shall register this Agreement with the Secretary General of the United Nations and shall inform the Provisional Technical Secretariat of the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty Organization of its conclusion.

*Availability of funds*

10. To the extent that the carrying out of any activity or the implementation of any part of this Agreement depends upon funds to be appropriated by the Congress of the United States, it shall be subject to the availability of such funds.

*Duration*

11. This Agreement shall continue in force for as long as the British Indian Ocean Territory Agreement of 30 December 1966 continues in force, or until such time as the parties agree that no part of Diego Garcia is any longer required for the purpose of the facility as set forth in paragraph 2, whichever occurs first. After this Agreement has been in force for ten years, either party may terminate it upon one-year notice.

*Options for future infrasound and radionuclide stations*

12. The Governments of the United States of America or the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland may, subject to the availability of funds and mutual agreement between the two Governments, later include additional monitoring facilities consisting of an infrasound station and a radionuclide station.

If the Government of the United States of America is content with these proposals, I have the honour to propose that this Note together with your reply to that effect shall constitute an Agreement between our two Governments which shall enter into force on the date of your reply and shall be known as the British Indian Ocean Territory Agreement 1999.

I have the honour to convey to Your Excellency the assurance of my highest consideration

C J B WHITE

II

*The Ambassador of the United States of America at London, to the Head of the Overseas Territories Department, Foreign and Commonwealth Office*

London

21 July 1999

No. 045

Your Excellency:

I have the honor to acknowledge receipt of your letter number OTI083/001/99 of 18 June 1999 which reads as follows:

*[See Note I]*

In reply I have the honor to inform you that the foregoing proposal is acceptable to the Government of the United States of America which therefore approves your Excellency's suggestion that your note and this reply shall constitute an Agreement between the two Governments which shall enter into force on the date of this note.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

PHILIP LADER

[TRANSLATION - TRADUCTION]

I

*Le Chef du Département des Territoires d'outre-mer du Ministère des affaires étrangères  
et du Commonwealth à l'Ambassadeur des États-Unis d'Amérique à Londres*

Londres

Le 18 juin 1999

Notre référence : OTI083/001/99

J'ai l'honneur de me référer à l'Accord constitué par l'échange de notes daté du 30 décembre 1966 entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique, concernant la disponibilité, à des fins de défense, du Territoire britannique de l'océan Indien, et à l'Accord constitué par l'échange de notes daté du 25 février 1976 entre les deux Gouvernements, relatif à une installation de soutien de la Marine des États-Unis à Diego Garcia (Territoire britannique de l'océan Indien). En application de l'alinéa b) de l'article 2 du premier Accord, je vous fais part par les présentes de l'approbation de principe du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord de la construction à Diego Garcia (Territoire britannique de l'océan Indien) d'une installation de surveillance destinée à être incorporée au Système de surveillance international à créer en application du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires, adopté à New York le 10 septembre 1996, et à répondre aux besoins des États-Unis d'Amérique, et propose un accord ainsi conçu :

*Définition et responsabilité de l'installation de surveillance*

1. Le Gouvernement des États-Unis d'Amérique entreprendra, sans frais pour le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, de construire, d'entretenir et d'exploiter une installation de surveillance hydroacoustique à Diego Garcia (Territoire britannique de l'océan Indien) destinée à répondre aux besoins des États-Unis d'Amérique et à être incorporée au Système de surveillance international qui doit être créé en application du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires par la Commission préparatoire et son Secrétariat technique provisoire. Bien que l'installation de surveillance doive être construite, entretenue et exploitée par le Gouvernement des États-Unis d'Amérique, le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord sera l'État responsable de l'installation de surveillance en application de la section A de la première partie du Protocole se rapportant au Traité d'interdiction complète des essais nucléaires.

*Objet de l'installation de surveillance*

2. L'installation de surveillance aura pour objet de fournir des données au Centre international de données et, en tant que de besoin, au centre international provisoire ou prototype de données créé par la Commission préparatoire et par l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires comme en dispose le Traité; et directement au États-Unis d'Amérique.

Le Gouvernement des États-Unis d'Amérique pourra installer et entretenir à ses frais une voie distincte d'acheminement de données pour ses propres fins.

*Respect des dispositions du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires*

3. L'installation de surveillance sera conçue, construite, exploitée et entretenue selon les règles des États-Unis et conformément aux dispositions applicables du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires, des spécifications techniques approuvées par la Commission préparatoire le 18 août 1998 et des manuels opérationnels connexes adoptés par la Commission préparatoire de l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires. Les deux Gouvernements prendront les mesures nécessaires pour collaborer en tant que de besoin avec la Commission préparatoire de l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires afin de garantir que l'installation sera homologuée comme station du Système de surveillance international. Étant donné les obligations qui incombent à l'Organisation aux termes de l'article V du Traité et de l'obligation provisoire faite à la Commission préparatoire, à l'alinéa c) du paragraphe 5 de l'annexe à la Résolution portant création de la Commission préparatoire de l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires, de prendre en charge les coûts des installations du Système de surveillance international, les États-Unis et le Royaume-Uni coopéreront à tout effort visant à obtenir de l'Organisation ou de la Commission préparatoire, selon le cas, le financement, en tout ou en partie, des coûts nécessaires à la mise en place, à l'exploitation et à l'entretien de cette station. L'installation, l'exploitation, l'entretien et le financement de toutes modernisations futures de la station après son homologation initiale seront objets de consultation et d'accord entre les gouvernements.

4. Les gouvernements coopéreront avec l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires en vue d'assurer une liaison directe entre l'installation de surveillance et l'infrastructure de télécommunications mondiale de l'Organisation du Traité afin de répondre aux exigences du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires et de sa Commission préparatoire. Les données provenant de l'installation de surveillance seront transmises sans interruption au Centre international de données et, en tant que de besoin, au centre international provisoire ou prototype de données.

*Respect des lois et règlements du Territoire britannique de l'océan Indien*

5. Le Gouvernement des États-Unis respectera, s'agissant de la construction et de l'exploitation de l'installation de surveillance, toutes les lois et tous les règlements applicables du Territoire britannique de l'océan Indien et limitera autant que possible tout effet défavorable que l'installation de surveillance pourrait exercer sur l'environnement local.



*Construction de l'installation*

6. Les plans pour la construction de l'installation de surveillance et son emplacement précis seront convenus par les deux Gouvernements et ceux-ci examineront lesdits plans avec le Secrétariat technique provisoire de l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires avant le commencement des travaux. Avant et pendant la construction de l'installation de surveillance, le Gouvernement des États-Unis tiendra le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au courant de l'état d'avancement des travaux et de toute difficulté importante rencontrée ou envisagée.

*Supervision*

7. Le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord aura le droit de superviser la planification, la construction, l'entretien et l'exploitation de l'installation de surveillance et, ayant la responsabilité générale de l'installation, il sera l'intermédiaire par lequel les renseignements relatifs à cette installation seront acheminés à la Commission préparatoire de l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires.

*Réduction de la contribution financière*

8. En application du paragraphe 22 de l'article IV du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires, des dispositions appropriées du règlement financier de la Commission préparatoire de l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires et des décisions de la Commission préparatoire (par exemple CTBT/PC/III/CRP.2/Rev.2 et CTBT/PC/II/CRP.15/Rev.1) et compte tenu de toute décision ultérieure prise par la Commission préparatoire et par l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires, les deux Gouvernements peuvent, ensemble ou séparément, présenter à la Commission préparatoire ou au Conseil exécutif des demandes en vue d'une réduction de leur contribution financière.

Auparavant, les deux Gouvernements auront convenu de la répartition de tout financement que chaque gouvernement aura apporté à la mise en place ou à la modernisation de la station, et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord aura notifié le résultat de cet accord à la Commission préparatoire ou au Conseil exécutif de l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires.

*Notification*

9. Le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord enregistrera le présent Accord auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies et en notifiera la conclusion au Secrétariat technique provisoire de l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires.

*Disponibilité des fonds*

10. La réalisation de toute activité ou la mise en uvre de toute partie du présent Accord, si elle est tributaire de fonds dont l'affectation relève du Congrès des États-Unis, est assujettie à la disponibilité desdits fonds.

*Durée*

11. Le présent Accord restera en vigueur aussi longtemps que l'Accord relatif au Territoire britannique de l'océan Indien, du 30 décembre 1966, à moins que les Parties ne conviennent avant cela qu'aucune partie de Diego Garcia n'est plus nécessaire aux fins de l'installation comme en dispose le paragraphe 2. Lorsque ce présent Accord aura été en vigueur pendant dix ans, l'une ou l'autre des Parties pourra le dénoncer moyennant un préavis d'un an.

*Options relatives à de futures stations de surveillance des infrasons et des radionucléides*

12. Le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord peuvent, sous réserve de la disponibilité de fonds et par accord mutuel entre les deux Gouvernements, inclure ultérieurement des installations additionnelles de surveillance, soit une station de surveillance des infrasons et une station de surveillance des radionucléides.

Si les présentes dispositions rencontrent l'agrément du Gouvernement des États-Unis d'Amérique, j'ai l'honneur de proposer que la présente note et votre réponse constituent entre nos deux Gouvernements un accord qui entrera en vigueur à la date de votre réponse et qui sera dénommé « Accord de 1999 relatif au Territoire britannique de l'océan Indien ».

Veuillez agréer, etc.

C.J.B. WHITE

II

*L'Ambassadeur des États-Unis d'Amérique à Londres au Chef du Département des Territoires d'outre-mer du Ministère des affaires étrangères*

Londres

Le 21 juillet 1999

N° 045

Monsieur le Chef de Département,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre OT1083/00I/99 du 18 juin 1999, qui se lit comme suit :

*[Voir note I]*

J'ai l'honneur de vous faire savoir en réponse que les dispositions dont le texte précède rencontrent l'agrément du Gouvernement des États-Unis d'Amérique, lequel approuve donc votre proposition, et que votre note et la présente réponse constituent entre les deux Gouvernements un accord qui entrera en vigueur à la date de la présente réponse.

Veillez agréer, etc.

PHILIP LADER

